

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

L 290



Uitgave  
in de Nederlandse taal

### Wetgeving

54e jaargang  
9 november 2011

Inhoud

#### II Niet-wetgevingshandelingen

##### VERORDENINGEN

- ★ **Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1132/2011 van de Commissie van 8 november 2011 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 798/2008 wat betreft de doorvoer van eieren en ei producten uit Belarus door Litouwen naar het Russische gebied Kaliningrad <sup>(1)</sup> .....** 1

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1133/2011 van de Commissie van 8 november 2011 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit 4

##### Rectificaties

- ★ **Rectificatie van Verordening (EU) nr. 1006/2011 van de Commissie van 27 september 2011 tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek-nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB L 282 van 28.10.2011) .....** 6

Prijs: 3 EUR

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

# NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.



## II

(Niet-wetgevingshandelingen)

## VERORDENINGEN

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1132/2011 VAN DE COMMISSIE

van 8 november 2011

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 798/2008 wat betreft de doorvoer van eieren en eiprodukten uit Belarus door Litouwen naar het Russische gebied Kaliningrad

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Richtlijn 2002/99/EG van de Raad van 16 december 2002 houdende vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor de productie, de verwerking, de distributie en het binnenbrengen van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong<sup>(1)</sup>, en met name artikel 8, inleidende zin, artikel 8, punt 1, eerste alinea, artikel 8, punt 4, en artikel 9, lid 4, onder c),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Richtlijn 2002/99/EG bevat de algemene veterinairerechtelijke voorschriften voor de productie, de verwerking, de distributie binnen de Unie en het binnenbrengen van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong uit derde landen en voorziet in de vaststelling van specifieke voorschriften en certificering voor doorvoer.
- (2) Verordening (EG) nr. 798/2008 van de Commissie van 8 augustus 2008 tot vaststelling van een lijst van derde landen, gebieden, zones of compartimenten waaruit pluimvee en pluimveeproducten mogen worden ingevoerd in en doorgevoerd door de Gemeenschap, en van de voorschriften inzake veterinaire certificering<sup>(2)</sup> bepaalt dat de onder die verordening vallende producten alleen mogen worden ingevoerd in en doorgevoerd door de Unie uit de derde landen, gebieden, zones of compartimenten die zijn vermeld in deel 1 van bijlage I bij die verordening. Ook zijn in die verordening de voorschriften inzake veterinaire certificering van die producten

vastgesteld. In deze voorschriften wordt er rekening mee gehouden of er al dan niet aanvullende garanties vereist zijn in verband met de ziektestatus van die derde landen, gebieden, zones of compartimenten. De aanvullende garanties waaraan die producten moeten voldoen, worden vermeld in deel 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 798/2008.

- (3) Artikel 4, lid 4, van Verordening (EG) nr. 798/2008 bepaalt dat eieren en eiprodukten, die door de Unie worden doorgevoerd, vergezeld moeten gaan van een certificaat volgens het model in bijlage XI en moeten voldoen aan de daarin vermelde voorwaarden.
- (4) Gezien de geïsoleerde geografische ligging van het Russische gebied Kaliningrad biedt artikel 18 van Verordening (EG) nr. 798/2008 de mogelijkheid af te wijken van de voorschriften van artikel 4, lid 4, van die verordening en stelt het specifieke voorwaarden vast voor de doorvoer door Letland, Litouwen en Polen van bepaalde zendingen, afkomstig uit en bestemd voor Rusland. Tot die voorwaarden behoren aanvullende controles en het verzegelen van de zendingen.
- (5) Verordening (EG) nr. 798/2008 zoals gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 241/2010<sup>(3)</sup>, vermeldt Belarus als derde land waaruit doorvoer van eieren en eiprodukten door de Unie tot en met 13 oktober 2011 is toegestaan.
- (6) In maart 2010 heeft het Voedsel- en Veterinair Bureau een inspectie in Belarus uitgevoerd. Uit de resultaten van die inspectie bleek dat er in dat derde land maatregelen ter bestrijding van aviaire influenza en de ziekte van Newcastle worden toegepast. De nationale wetgeving van Belarus en de protocollen voor laboratoriumonderzoek komen evenwel niet geheel met de wetgeving van de Unie overeen.

<sup>(1)</sup> PB L 18 van 23.1.2003, blz. 11.

<sup>(2)</sup> PB L 226 van 23.8.2008, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 77 van 24.3.2010, blz. 1.

- (7) In het licht van de resultaten van de inspectie kan worden geconcludeerd dat de diergezondheidsrisico's voor de Unie als gevolg van de doorvoer van zendingen eieren en ei producten uit Belarus naar het Russische gebied Kaliningrad zeer gering zijn. Voorts heeft Litouwen toegezegd aanvullende controles te zullen uitvoeren op dergelijke zendingen bij binnenkomst en verlaten van zijn grondgebied.
- (8) Gezien die feiten en de reeds bestaande procedures ten aanzien van de doorvoer van producten, afkomstig uit en bestemd voor Rusland, moet de doorvoer van eieren en ei producten uit Belarus door Litouwen naar het Russische gebied Kaliningrad per spoor of over de weg verder worden toegestaan, mits voorwaarden die gelijk zijn aan de reeds in artikel 18, lid 1, van Verordening (EG) nr. 798/2008 voor andere producten vastgestelde voorwaarden in acht worden genomen.
- (9) Daarom moet een nieuwe bepaling die de mogelijkheid biedt om af te wijken van de voorschriften van artikel 4, lid 4, van Verordening (EG) nr. 798/2008 met betrekking tot de doorvoer van eieren en ei producten uit Belarus in artikel 18 van die verordening worden ingevoegd en moeten de gegevens betreffende Belarus in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 798/2008 dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (10) Verordening (EG) nr. 798/2008 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (11) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

Verordening (EG) nr. 798/2008 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) Artikel 18 wordt vervangen door:

„Artikel 18

#### **Afwijkingen voor doorvoer door Letland, Litouwen en Polen**

1. In afwijking van artikel 4, lid 4, is de doorvoer, over de weg of per spoor tussen de in de bijlage bij Beschikking 2009/821/EG van de Commissie (\*) genoemde grensinspectieposten in Letland, Litouwen en Polen, van zendingen vlees, gehakt vlees en separatorvlees van pluimvee, inclusief

loopvogels en vrij vederwild, eieren en ei producten en van specifieke pathogenen vrije eieren, afkomstig uit en bestemd voor Rusland, rechtstreeks of via een ander derde land, onder de volgende voorwaarden toegestaan:

- a) de zending is in de grensinspectiepost van binnenkomst in Letland, Litouwen of Polen door de officiële dierenarts verzegeld met een zegel dat van een volgnummer is voorzien;
  - b) de documenten die de zending vergezellen, als vastgesteld in artikel 7 van Richtlijn 97/78/EG, worden op elke bladzijde door de officiële dierenarts in de grensinspectiepost van binnenkomst in Letland, Litouwen of Polen voorzien van het stempel „ALLEEN VOOR DOORVOER DOOR DE EU NAAR RUSLAND”;
  - c) er wordt voldaan aan de procedurele voorschriften van artikel 11 van Richtlijn 97/78/EG;
  - d) de officiële dierenarts van de grensinspectiepost van binnenkomst in Letland, Litouwen of Polen heeft op het gemeenschappelijke veterinaire document van binnenkomst verklaard dat de zending mag worden doorgevoerd.
2. In afwijking van artikel 4, lid 4, is de doorvoer, over de weg of per spoor tussen de in de bijlage bij Beschikking 2009/821/EG van de Commissie genoemde grensinspectieposten in Litouwen, van zendingen eieren en ei producten, afkomstig uit en bestemd voor Rusland, onder de volgende voorwaarden toegestaan:
- a) de zending is in de grensinspectiepost van binnenkomst in Litouwen door de officiële dierenarts verzegeld met een zegel dat van een volgnummer is voorzien;
  - b) de documenten die de zending vergezellen, als vastgesteld in artikel 7 van Richtlijn 97/78/EG, worden op elke bladzijde door de officiële dierenarts in de grensinspectiepost van binnenkomst in Litouwen voorzien van het stempel „ALLEEN VOOR DOORVOER VIA LITOUWEN NAAR RUSLAND”;
  - c) er wordt voldaan aan de procedurele voorschriften van artikel 11 van Richtlijn 97/78/EG;
  - d) de officiële dierenarts van de grensinspectiepost van binnenkomst in Litouwen heeft op het gemeenschappelijke veterinaire document van binnenkomst verklaard dat de zending mag worden doorgevoerd.

3. De in de leden 1 en 2 bedoelde zendingen mogen niet in de Unie worden gelost of opgeslagen, als bedoeld in artikel 12, lid 4, of artikel 13 van Richtlijn 97/78/EG.

4. De bevoegde autoriteit verricht op gezette tijden audits om na te gaan of de aantallen zendingen als bedoeld in de leden 1 en 2 en de overeenkomstige hoeveelheden producten, die de Unie binnengekomen zijn respectievelijk verlaten hebben, met elkaar in overeenstemming zijn.

(\*) PB L 296 van 12.11.2009, blz. 1.”

2) Bijlage I wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.

#### Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 8 november 2011.

Voor de Commissie  
De voorzitter  
José Manuel BARROSO

#### BIJLAGE

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 798/2008 wordt als volgt gewijzigd:

1) In deel 1 worden de gegevens betreffende Belarus vervangen door:

„BY — Belarus	BY-0	Het hele land	EP en E (beide alleen voor doorvoer door Litouwen)	IX”						
---------------	------	---------------	--	-----	--	--	--	--	--	--

2) In deel 2 wordt in de afdeling „Aanvullende garanties (AG)” vermelding „IX” vervangen door:

„ „IX”: alleen de doorvoer door Litouwen van zendingen eieren en eiprodukten van oorsprong uit Belarus en bestemd voor het Russische gebied Kaliningrad is toegestaan, mits aan artikel 18, leden 2 tot en met 4, wordt voldaan.”.

**UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 1133/2011 VAN DE COMMISSIE****van 8 november 2011****tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) <sup>(1)</sup>,

Gezien Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 van de Commissie van 7 juni 2011 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat de sectoren groenten en fruit en verwerkte groenten en fruit betreft <sup>(2)</sup>, en met name artikel 136, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XVI, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 136 van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 543/2011 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 9 november 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 8 november 2011.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,*  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Directeur-generaal Landbouw en  
plattelandontwikkeling*

<sup>(1)</sup> PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 157 van 15.6.2011, blz. 1.

## BIJLAGE

## Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen <sup>(1)</sup>	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	AL	64,0
	MA	47,6
	MK	61,4
	TR	85,9
	ZZ	64,7
0707 00 05	AL	62,0
	EG	161,4
	TR	135,1
	ZZ	119,5
0709 90 70	AR	61,1
	MA	69,6
	TR	139,2
	ZZ	90,0
0805 20 10	MA	74,8
	ZA	130,9
	ZZ	102,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	54,5
	HR	33,4
	IL	76,2
	MA	79,7
	TR	81,1
	UY	54,6
	ZZ	63,3
0805 50 10	AR	58,5
	BO	59,5
	TR	56,5
	ZA	40,1
	ZZ	53,7
0806 10 10	BR	236,3
	CL	73,3
	EC	65,7
	LB	291,0
	TR	146,8
	US	265,1
	ZA	80,8
	ZZ	165,6
0808 10 80	CA	145,0
	CL	90,0
	CN	86,4
	MK	41,0
	NZ	127,6
	ZA	142,5
0808 20 50	ZZ	105,4
	CN	74,9
	TR	133,1
	ZZ	104,0

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

**RECTIFICATIES**

**Rectificatie van Verordening (EU) nr. 1006/2011 van de Commissie van 27 september 2011 tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief**

*(Publicatieblad van de Europese Unie L 282 van 28 oktober 2011)*

In de inhoudsopgave en op bladzijde 1 wordt de titel als volgt vervangen:

„Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1006/2011 van de Commissie van 27 september 2011 tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief”.

---









## Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

## Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_nl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

NL